



# Assemblées générales de la Commission Arc Atlantique et de la Conférence des Villes de l'Arc Atlantique

Jeudi 17 et vendredi 18 juin 2010 - Rennes (Bretagne, France)

## LISTE PROVISOIRE DES PARTICIPANTS

### - I - COMMISSION ARC ATLANTIQUE

#### Alentejo

Sra. Lina JAN, Vice-Présidente da CCDR do Alentejo

#### Andalucía

Sr. Miguel LUCENA BARRANQUERO, Secretario General de Acción Exterior - Consejería de la Presidencia

#### Aquitaine

M. François MAÏTIA, Vice-Président du Conseil Régional d'Aquitaine

M. Jean-Michel ARRIVÉ, Chef de la Mission Coopération Interrégionale

Mme Marie-Pierre MESPLÈDE, Déléguée permanente de la Région Aquitaine à Bruxelles

Mme Florence BOUTEAU, Chargée des programmes européens

Mme Sheila ZECOVIC, Chargée de mission à la délégation aux Affaires Européennes

#### Asturias

Sra. Carmen SÁNCHEZ ÁLVAREZ, Viceconsejera del Área Institucional y de Asuntos Generales

Sra. María José RODRÍGUEZ CARBAJAL, Jefa de la Oficina de Asuntos Europeos

#### Basse-Normandie

M. Laurent BEAUVAIS, Président du Conseil Régional de Basse-Normandie

Mme Frédérique HEURGUIER, Vice-Présidente du Conseil Régional de Basse-Normandie

M. Alain TOURRET, Vice-Président du Conseil Régional de Basse-Normandie

M. Bruno GODET, Directeur du cabinet du Président

M. Christophe LE FOLL, Directeur adjoint

M. Jérôme CHAUVET, Chef du service «Aéroports, ports et activités maritimes»

Mme Julie MICLOT, Chef du service de coopération territoriale

M. Guillaume DEAL, Chargé d'études

#### Bretagne

M. Jean-Yves LE DRIAN, Président du Conseil Régional

Mme Isabelle THOMAS, Vice-présidente chargée de la Mer et de la protection du littoral

M. Pierre KARLESKIND, Conseiller régional délégué aux affaires européennes

Mme Sylvie COURATIN, Directrice des affaires européennes et internationales

M. Patrice CAROLLO, Chef de la mission «Mer»

Mme Anne-Laure VALLAURI, Chef de mission «Coopérations européennes et réseaux»

Mme Martine ALLAIS, Déléguée permanente à Bruxelles

M. Jérémy BONSERGENT, Chargé de mission «Information et coordination européenne»

Mme Aude KÖRFER, Chargée de mission au service «Pêche et aquaculture»

Mme Claire LE TERTRE, Chargée de la coopération interrégionale

M. Christophe MARQUES, Chargé d'études

Mme Mathilde ROMBAUT, Stagiaire

## **Cantabria**

Sr. Alberto GARCÍA, Director General de Asuntos Europeos y Cooperación al desarrollo  
Sra. Inma VALENCIA BAYÓN, Directora de la representación del Gobierno de Cantabria en Bruselas

## **Centro**

Sr. Jorge BRANDÃO, Chefe de divisão

## **Galicia**

Sr. Xosé LAGO GARCÍA, Subdirector General de Acción Exterior y Cooperación Transfronteriza

## **Hampshire**

Cllr Roy PERRY, Deputy Leader  
Mrs Helen RICHARDSON, European Policy Officer

## **País Vasco**

Sr. D. Iñaki M<sup>a</sup> ARRIOLA LÓPEZ, Consejero de Vivienda, Obras Públicas y Transportes del Gobierno Vasco  
Sr. D. Jesús M<sup>a</sup> BENAITO VILLAGARCÍA, Director de Transportes  
Sr. Esteban ELOLA IRULEGUI, Jefe de gabinete del Consejero de Vivienda, Obras Públicas y Transportes  
Sra. Edurne DOMINGORENA ZAPIRAIN, Jefa de prensa de Vivienda, Obras Públicas y Transportes  
Sr. Javier RIVAS, Asesor jurídico  
Sr. D. Rafael HUESO, Técnico - Cooperación transfronteriza e interregional  
Sra. Dña. María GARAYO, Asistencia técnica  
Sr. Mikel ARRAZOLA ARREGI, Prensa  
Sr. Aitor DÍEZ TEMPRANO, Prensa  
Sra. Irantzu IBÁÑEZ DE MAEZTU MARTÍN, Prensa

## **Pays de la Loire**

Mme Lyliane JEAN, Conseillère régionale  
Mme Cécile ANDRÉ, Chef du pôle «Relations européennes»

## **Poitou-Charentes**

Mme Brigitte TONDUSSON, Conseillère régionale  
Mme Catherine LEGOUALLEC, Directrice Europe et Coopérations

## **Somerset**

Cllr Terry NAPPER, County Councillor  
Mr Jamshid AHMADI, Senior Policy Officer (European and Regional)

## **- II - CONFERENCE DES VILLES DE L'ARC ATLANTIQUE**

## **Aire 198**

Mme Emmanuelle REDIEN, Chargée de mission - Aire 198  
Mme Caroline MERIAUD, Chargée de mission «Europe» - Communauté d'Agglomération de Poitiers  
Mme Marion MAUREL, Chargée de mission - Communauté d'Agglomération du Grand Angoulême  
Mme Annabelle PEAUDEAU, Chargée de mission - Communauté d'Agglomération du Grand Angoulême  
M. Sylvain RIOLLAND AKA, Chargé de mission «Déplacements» - Communauté d'Agglomération de Poitiers

## **Avilés**

Sra. Pilar VARELA, Alcaldesa  
Sr. Jorge MANRIQUE, Coordinador de programas europeos

## **Brest Métropole Océance**

M. Marc LABEY, Vice-Président de Brest Métropole Océane  
Mme Anne-Marie CABON, Chargée de projets

## **Caen**

M. Philippe DURON, Député-Maire de Caen et Président de la CVAA  
M. Jean-Christophe ÉRARD, Directeur Général des Services  
M. Pierre VAN CORNEWAL, Directeur de cabinet de M. Duron  
M. Stéphane TRAVERT, Chef de cabinet de M. Duron  
Mme Lesley COUTTS, Chef du service «Europe, relations internationales et coopération décentralisée»  
M. Charles DUPORTAIL, Chargé de mission au cabinet de M. Duron

## **Cardiff**

Mr Gareth NEWELL, Head of International Policy

## **Cherbourg**

M. François DUTERTRE, Chargé de développement économique - CUC

## **Donostia-San Sebastián**

Sr. Eukene SESE SARASTI, Director - Fomento de San Sebastián

Sr. Eduardo MIERA, Técnico - Fomento de San Sebastián

## **Gijón**

Sr. Enrique RODRÍGUEZ, Responsable de asuntos europeos

## **Lorient (Cap l'Orient)**

Mme Anne-Lise BONNEC-TRISTANT, Attachée - Cap l'Orient Agglomération

M. Nicolas TESSEIRE, Développement Économique - Audélor

## **Nantes Métropole**

M. Pascal BOLO, Conseiller communautaire

M. Benoît CUVELIER, Chargé de mission «Europe»

## **Rennes et Rennes Métropole**

M. Daniel DELAVEAU, Maire de Rennes et Président de Rennes Métropole

Mme Maria VADILLO, Vice-Présidente déléguée aux relations internationales

Mme Roselyne LE FRANÇOIS, Adjointe au Maire déléguée aux partenariats et aux relations internationales

M. André JOUQUAND, Adjoint au Maire délégué à la culture

Mme Sylvie ROBERT, Conseillère municipale à la Ville de Rennes et Vice-Présidente de Rennes Métropole

M. Gilles SUIGNARD, Directeur général des services - Ville de Rennes

M. Gwenaél BODO, Directeur de la stratégie et du rayonnement métropolitain - Rennes Métropole

M. Daniel EVEILLARD, Chef du pôle des politiques sectorielles - DG Culture - Ville de Rennes

Mme Danièle FOURDAN, Responsable du service des relations internationales et des partenariats européens

Mme Laurence GALON, Coordinatrice du projet Miniwaste - Rennes Métropole

Mme Catherine DAMERON, Chargée de mission sur les projets européens

Mme Sonia LAOUBI, Chargée de mission «Europe»

M. Jean LISSILLOUR, Chargé de mission «Culture»

M. Gilbert LEBRUN, Chargé d'édition

## **Santiago de Compostela**

Sr. Xosé Antonio SÁNCHEZ BUGALLO, Alcade

Sra. Belén MENDOZA, Asesora de relaciones internacionales

Sra. Olalla COCIÑA, Asesora de prensa

## **Sevilla**

Sra. Victoria BRAVO, Responsable del área de apoyo a sistemas de empresas - Sevilla Global

Sr. Pedro MAESTRE, Proyectos Internacionales - Sevilla Global

### **- III - COMMISSION EUROPÉENNE**

Mr David SWEET, Advisor to the Director General - DG REGIO

Mr Eddy HARTOG, Head of Unit - DG MARE \*

Mr Luis CUERVO, Administrator - DG MARE

### **- IV - ETATS**

M. Pierre DARTOUT, Délégué interministériel à l'aménagement du territoire et à l'attractivité régionale (France)

Mme Isabelle GRAVIÈRE-TROADEC, Secrétaire générale aux affaires régionales - Préfecture de la Région Bretagne

M. Christophe LE VISAGE, Chargé de mission - Secrétariat d'État de la Mer (France)

Sra. Isabel MOYA, Consejera de política territorial - Representación permanente de España ante la UE

M. Bertrand TOURILLON, Correspondant national Interreg IVB-Espace atlantique - Préfecture des Pays de la Loire

## **- V - ORGANISATIONS/OBSERVATEURS**

M. David ALIS, Premier Vice-Président - Université Rennes 1  
M. François ARBELLOT, Nautisme en Bretagne  
M. Pascal AUMASSON, Directeur - Musée de Bretagne (Rennes)  
M. Benoît BAUMGARTNER, Directeur - Conservatoire à Rayonnement Régional (Rennes)  
M. Éric BEATY, Attaché économique et commercial - Consultat des États-Unis à Rennes  
Mme Martine CHAILLAT, Chargée de mission - CES d'Aquitaine  
Mr Robert COLLINS, Head of Office - Irish Regions Office in Brussels  
Sr. Pablo COTO MILLÁN, Presidente de la RTA y del CES de Cantabria (España)  
Mme Juliette CRISTESCU, Chargée de la coopération et des affaires européennes - CES de Bretagne (France)  
M. Yann-Hervé De ROECK, Chef du projet Plateforme technologique nationale «Énergies marines renouvelables» - IFREMER \*  
M. Michel DUTHILLEUL, Ancien Directeur des affaires internationales de la Région Pays de la Loire  
M. Alain EVEN, Président - CES de Bretagne (France)  
M. Pascal DAGRON, Chargé de mission - AC3A (Chambres d'Agriculture de l'Arc Atlantique)  
Mme Josiane ERMEL, Directrice - CDT Haute-Bretagne/Ille et Vilaine  
M. Larys FROGIER, Directeur - Centre d'Arc Contemporain La Criée (Rennes)  
Mme Alice GARCIA, Chargée de mission - RUOA (Réseau des Universités de l'Ouest Atlantique)  
M. Xavier GIZARD, Secrétaire général du FOGAR  
M. Dominique GRACIET, Président de la Chambre Régionale d'Agriculture d'Aquitaine  
M. Benoît GUÉRIN, Secrétaire général - Conseil Consultatif Régional-Sud \*  
M. Edmond HERVÉ, Sénateur et Président d'Honneur de la CVAA  
Mme Dominique IRVOAS-DANTEC, Directrice de l'Office du Tourisme et des Congrès de Rennes Métropole  
M. Thomas LAGATHU, Chef du service «Europe et relations internationales» - Conseil Général d'Ille et Vilaine  
M. Pierre LE FOLL, Directeur - CES de Bretagne (France)  
Sra. Arantza LÓPEZ DE MUÑAIN, Responsable de Estudios y Proyectos - Consejo Económico y Social Vasco (España)  
M. Jean-Pierre MARCHAND, Professeur émérite - Université Rennes 2  
Mrs Phenia MARRAS - AÏT RAZOUK, Chargée de mission - Agence des aires marines protégées (Brest)  
Mrs Margaret MOORE, Policy Manager EU and Transnational - Northwest Development Agency (United-Kingdom) \*  
Sr. Rodrigo OLIVEIRA, Subsecretário Regional para Assuntos Europeus e Cooperação Externa - Governo Regional dos Açores  
M. Patrick OTTO, Maître de Conférence - Université Rennes II  
M. Émile PRONOST, Stagiaire - Conseil Général du Finistère  
Mme Gwénaëlle RENAUD, Chargée de mission Europe - Conseil Général du Finistère (France)  
M. François RICHOU, Président - CDT Haute-Bretagne/Ille et Vilaine  
M. Jean-Pierre SÁNCHEZ, Consul Honoraire d'Espagne - Consultat Honoraire d'Espagne à Rennes  
M. Alain SURRANS, Directeur - Opéra de Rennes  
Sr. Daniel RUIZ SCHÄFER, Secretario General - CES de Cantabria (España)  
Mme Marie SÉBIRE, Stagiaire - Conseil Consultatif Régional-Sud  
Mme Fanny TARTARIN, Conseillère technique « Mer et littoral » - CES de Bretagne (France)  
M. David ZAOUI, Chargé de mission - Assemblée Arc Manche - Région Haute-Normandie

## **- VI - MEDIA**

M. Xavier DEBONTRIDE, Journaliste

## **- VII - CRPM**

Mme Eleni MARIANO, Secrétaire générale  
M. Yves MORVAN, Président du Conseil Administratif  
M. Patrick ANVROIN, Directeur  
M. François DESRENTES, Directeur  
Mme Marie-Ange ORIHUELA, Directrice  
M. Damien PÉRISSÉ, Directeur en charge de l'innovation et de la compétitivité  
M. Fabien MESCLIER, Secrétaire exécutif de la Commission Arc Atlantique  
M. Giuseppe SCIACCA, Chargé de mission  
Mme Catherine PETIAU-KERZERHO, Assistante  
Mme Claire STREET, Assistante

## **- VIII - CVAA**

Mrs Tamara GUIRAO-ESPINEIRA, Adviser  
Mrs Maria MONTOIRO SALVADO, Junior Technician